



紀念契訶夫畫冊

1815  
5705

1

---

# 紀念契訶夫畫冊

紀念世界文化名人契訶夫逝世五十周年籌備委員會編

人民文學出版社

一九五四年·北京

---

書號 230

---

**紀念契訶夫畫冊**

編者 紀念世界文化名人契訶夫  
逝世五十周年籌備委員會

出版者 人民文學出版社  
(北京東四頭條胡同四號)

發行者 新華書店

---

京 0001-5000  
定價 30,000 元

一九五四年七月北京第一版  
一九五四年七月北京第一次印刷



安東・巴夫洛維奇・契柯夫  
(一八六〇—一九〇四)

# 童年時代和少年時代(大岡羅格)

(一八六〇—一八七九)



契訶夫家族(一)

自左至右(坐): 葉芙羅西妮亞·葉米里揚諾美娜(祖母), 葉果爾·米哈伊洛維奇(祖父, 以前是農奴), 柳德米拉·巴夫洛美娜(姨母); (站): 葉芙格尼亞·雅各夫列美娜(母), 巴維爾·葉果羅維奇(父), 米特羅方·葉果羅維奇(叔父)。



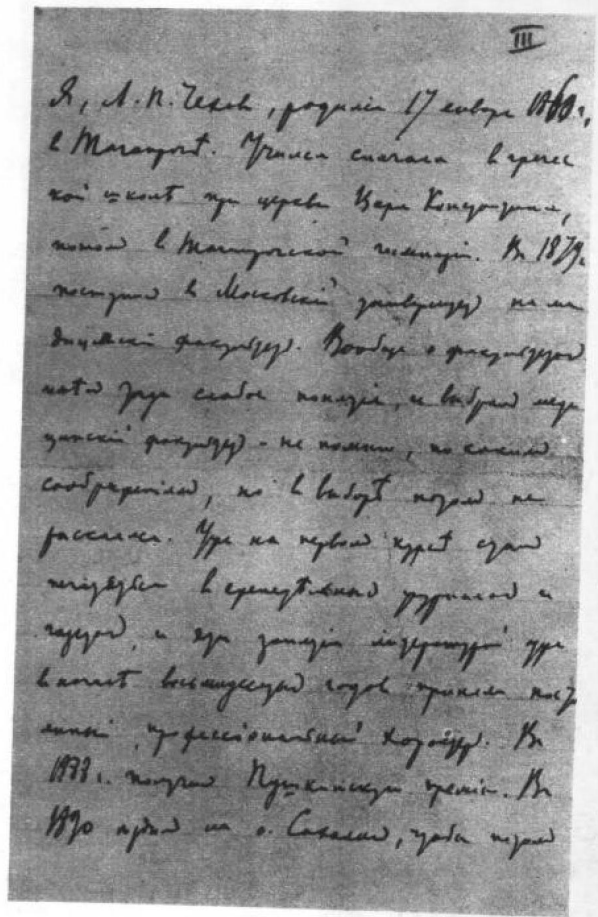
契訶夫家族(二)

自左至右(坐): 米哈伊爾(弟), 瑪麗亞(妹), 巴維爾·葉果羅維奇(父), 葉芙格尼亞·雅各夫列美娜(母), 柳德米拉·巴夫洛美娜(姨母)和她的兒子格奧爾吉; (站): 伊凡(弟), 契訶夫本人, 尼古拉(兄), 亞歷山大(兄), 米特羅方·葉果羅維奇(叔父)。

## 契訶夫自傳

……我，安東·巴夫洛維奇·契訶夫，一八六〇年一月十七日（新曆二十九日）生在大岡羅格。我先在君士坦丁皇帝教會附設的希臘學校讀書，後來轉到大岡羅格中學。一八七九年我升入莫斯科大學醫科。那時候我對於一般院系的概念很模糊，我記不得我根據什麼理由選醫科，不過後來對於這樣的選擇也沒有後悔。早在大學一年級的時候，就開始在各週刊和日報上發表作品，這種文學工作在八十年代就帶着經常的職業的性質。一八八八年我獲得普希金獎金。一八九〇年到庫頁島去，爲了寫一本關於我們的流刑犯居留地和勞役的書。除去法院報告、評論、小品、短論不算，一天一天積累下來我替報紙寫的作品，現在要搜集已經很困難，總計在二十年的文學活動中我寫作和發表了篇幅達三百印刷張的中篇和短篇。我也寫了些戲劇作品。

我相信，學醫對於我的文學事業有着重大的影響。它大大地擴大了我的觀察的範圍，充實了我的知識。這些知識對於我的真正的價值，只有自己是醫生的人才能瞭解。學醫還有着一種指導的作用。大概由於接近醫學，所以我才能避免犯許多錯誤。因爲熟悉自然科學和科學方法的緣故，我總是加倍小心，如果可能，我就竭力考慮科學的根據，如果不可能，我寧可一字不寫。順便我要指出，藝術創作的條件並不總是完全符合科學的根據的；在舞台上把服毒自殺描寫得跟現實裡的情形一模一樣，那是不可能的。不過就是在有條件的情形下也應當使人感覺到是符合科學的根據的，也就是說，必須使讀者和觀察明



契訶夫自傳原稿 第一頁

白，這不過是有條件的，他們接觸到的是一個學識豐富的作家。我不屬於那些對科學採取否定態度的小說家，我也不願意屬於那些憑自己的智慧來判斷一切的人。

至於醫學的臨床實踐，在大學生時代就在伏斯克列辛斯克地方醫院裡（在新耶魯撒冷附近）著名的地方醫生阿爾漢格爾斯基那兒工作過，後來還做過茲維尼高羅德醫院的醫生，不過時間不長久。在發生霍亂疫病的時期（九二、九三年）曾經主持過謝爾布霍夫縣的梅里霍伏防疫站。（契訶夫：1899年10月11日給醫生羅索里莫的信）



契訶夫時代的大岡羅格。  
契訶夫的童年時代和少年時代  
是在這裡度過的。



1860年1月29日，安東·  
巴夫洛維奇·契訶夫在大岡羅  
格的這所房子裡誕生。現在這  
所房子改爲契訶夫博物館。



在這所房子裡當年曾經設  
立過一個工藝班。契訶夫和他  
的弟兄曾在這裡學過裁縫。



大岡羅格中學（攝於1870  
年）。1868年至1879年契訶夫  
曾在這裡讀過書。



契訶夫（1879年中學  
畢業時攝於大岡羅格）。



契訶夫小時候看過果戈理的喜劇“欽差大臣”。這是當年公演這個劇本時的海報。

契訶夫時代的大岡羅格劇場。契訶夫從小就熱愛戲劇，常到這裡看戲。





# 在 莫 斯 科

(一八七九—一八八六)



莫斯科。庫茲涅茨橋大街。——契訶夫的哥哥尼古拉繪（1880年間）。

莫斯科。克里姆林宮（攝於1880年）。1879年至1899年契訶夫住在莫斯科或莫斯科近郊。他的一生和創作跟莫斯科有着密切的關係。

“我非常喜愛莫斯科。住慣了莫斯科，誰也不願離開它。我永遠要做莫斯科人。”（契訶夫：1881年給克拉馬列夫的信）





莫斯科大學（攝於1880年）。1879年至1884年契訶夫在莫斯科大學醫科讀書。



契訶夫在大學讀書時和同學們照的相。



俄國著名內科醫生，莫斯科大學  
教授查哈林。契訶夫聽過他的課。

大學生時代的契訶夫（攝於1882年）。



契訶夫在大學讀  
書時的學生證。



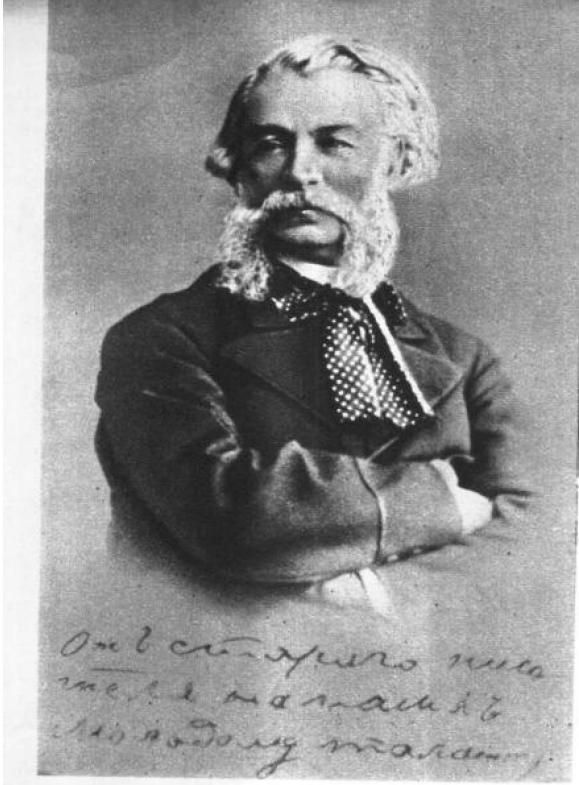
莫斯科近郊伏斯克列辛斯克城（現在是伊斯特拉）附近契金斯克的地方醫院。1884年契訶夫曾在這裡應診。

契訶夫（攝於1885年）。

“我認為最最神聖的是人的身體、健康、智慧、才能、靈感、愛和絕對的自由，不管暴力和虛偽以什麼形式表現，都不受它們影響的那種自由。”（契訶夫：1884年10月4日給普列塞耶夫的信）

契訶夫在大學畢業後做過醫生。這是他掛在家門口的招牌：“契訶夫醫師”。



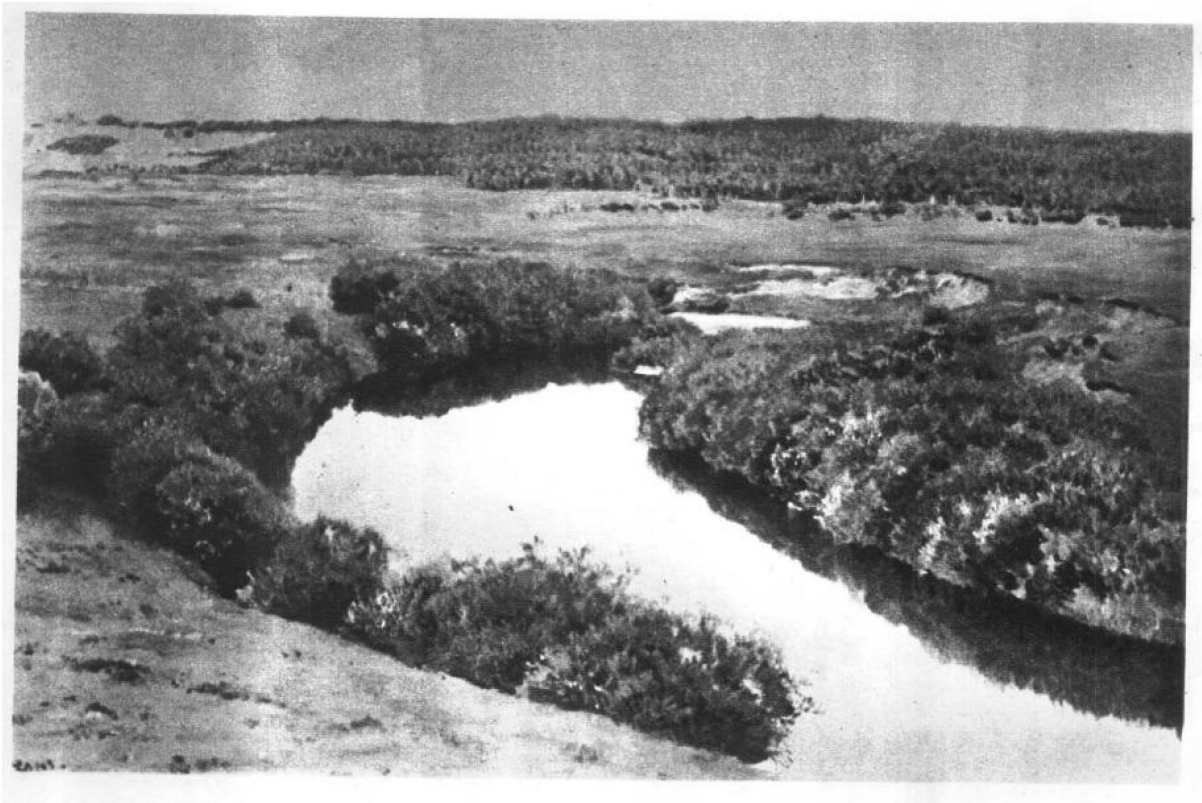


著名俄羅斯作家德米特里·華西里耶維奇·格里高羅維奇（1822—1899）。照片上題着：“給一位有才能的青年留念。一個老作家贈。”1886年格里高羅維奇寫信給契訶夫，對他的才能估價很高。這封信大大鼓舞了契訶夫，使他提高了對文學工作的要求。



偉大俄羅斯風景畫家，契訶夫的好朋友，伊薩克·伊里奇·列維丹（1861—1900）。

巴勃金諾近郊伊斯特拉河。——列維丹繪。這幅畫是畫家送給契訶夫的。1885年至1887年每年夏天契訶夫住在伏斯克列辛斯克城附近的巴勃金諾。那時候列維丹和他住在一起。



契訶夫。——尼古拉·契訶夫繪  
(1880年間)。1880年起契訶夫開始在刊  
物上發表作品。

“我清楚地記得契訶夫的文學  
事業是怎樣開始的，我記得，  
革命前一般庸俗的人們帶着尷  
尬的微笑感覺到，這個人看起  
來好像是個愉快的有趣人物，  
但是他却開始用溫柔的手無情  
地揭發他們的生活的庸俗和惡  
毒。”（高爾基）



幽默刊物“斷片”。十九世紀八十年代契訶夫曾為這  
個刊物寫稿。



幽默刊物“鬧鐘”。十九世紀八十年代契訶夫曾為這  
個刊物寫稿。





契訶夫和他的哥哥，畫家尼古拉·契訶夫（攝於1882年）。尼古拉·契訶夫是個有才能的畫家。十九世紀八十年代他曾積極地為各幽默刊物作畫。他是第一個為契訶夫的作品作插圖的畫家。



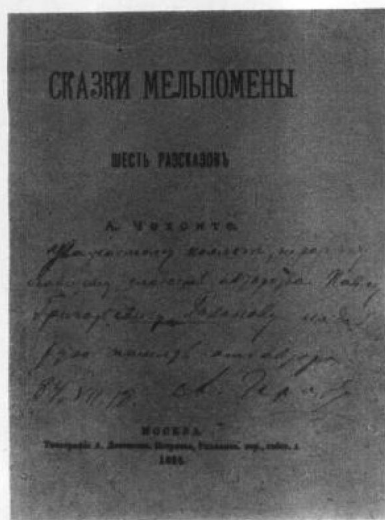
契訶夫（左起第二人）和“鬧鐘”雜誌的編輯人員。——契莫達諾夫—李林繪（1885年）。

傑出的俄羅斯作家尼古拉·謝妙諾維奇·列斯科夫（1831—1895）。列斯科夫是第一個賞識青年契訶夫的才能的俄羅斯大作家。



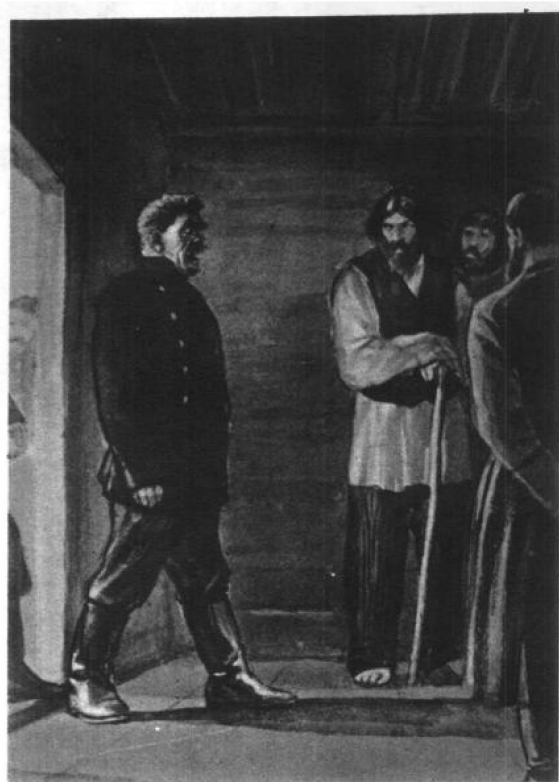
“結婚季節”。——契訶夫著文，尼古拉·契訶夫作圖。





契訶夫的第一部小說集“梅爾波敏娜（悲劇女神）的故事”（1884年）及作者簽名。

短篇小說“普里希別葉夫中士”插圖。——庫克萊尼克賽繪（中士和同村的農民）。

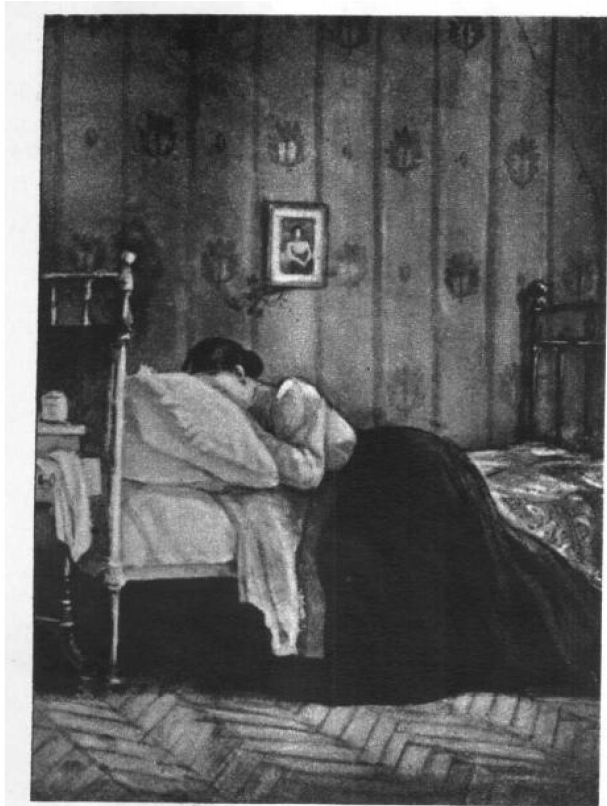


短篇小說“雙色龍”插圖。——庫克萊尼克賽繪（警官奧楚梅洛夫和狗）。

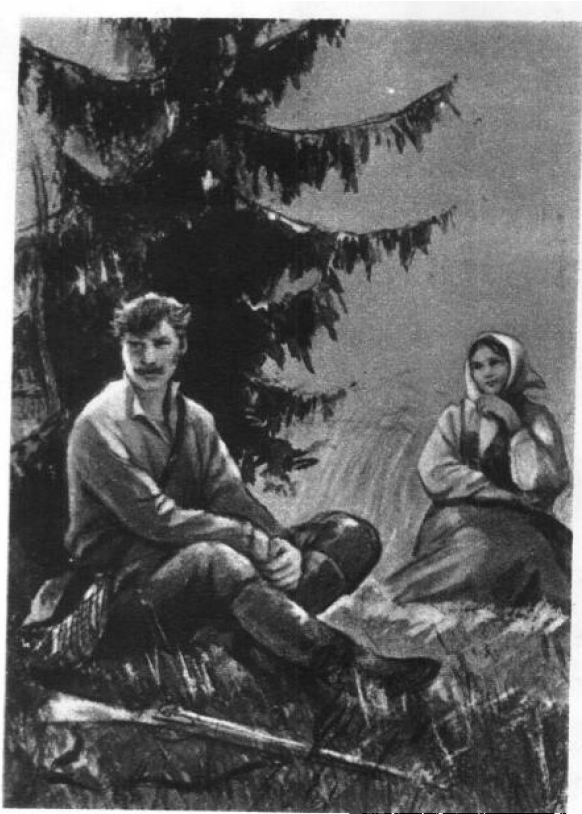
短篇小說“馬姓”插圖。——庫克萊尼克賽繪（退職將軍布爾傑耶夫和伊凡·葉夫謝伊奇）。







短篇小說“風波”插圖。——庫克萊尼克賽繪（青年家庭女教師瑪馨卡·巴夫列茨卡雅因被人懷疑竊盜而深深地感到受了侮辱）。



短篇小說“狩獵人”插圖。——庫克萊尼克賽繪（葉果爾·法拉賽奇和碧拉格雅）。

短篇小說“苦惱”插圖。——庫克萊尼克賽繪（馬車夫約恩在大街上）。

